



ZMLUVA O VÝPOŽIČKE č. 33/2015/R

uzavretá v zmysle zákona č. 206/2009 Z. z. o múzeách a galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a vyhlášky č. 523/2009 Ministerstva kultúry SR z 9. novembra 2009 v znení neskorších predpisov a podľa § 659 Občianskeho zákonníka

medzi zmluvnými stranami:

(ďalej ako „Zmluva“)

POŽIČIAVATEĽ:

Slovenská národná galéria, Riečna 1, 815 13 Bratislava

IČO: 00 164 712

IČ DPH: SK2020829943

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

Č. účtu: SK85 8180 0000 0070 0011 7526

Štatutárny orgán: Alexandra Kusá, PhD., generálna riaditeľka

Telefón: +421.2.20476226

E-mail: sng@sng.sk

(ďalej len SNG / požičiavateľ)

a

VÝPOŽIČIAVATEĽ:

Vysoká škola uměleckoprůmyslová v Praze, nám. Jana Palacha 80, 116 93 Praha 1,

Česká republika

IČO: 60461071

DIČ: CZ60461071

Bankové spojenie:

Č. účtu: 19-5599810247/0100

Štatutárny orgán: v zastúpení Ing. Jarmilou Kemrovou, prorektorkou

Telefón: +420 734 48 20 71

E-mail: rollova@vsup.cz

(ďalej len vypožičiavateľ)

Článok 1

Predmet zmluvy

SNG bezodplatne požičiava vypožičiavateľovi digitálne reprodukcie diel v celkovom počte: 44 ks uvedených v zozname reprodukcí, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy na účely použitia vytlačených reprodukcí na výstave:

Názov: „Budování státu. Reprezentace Československa v umění, architektuře a designu“

Miesto realizácie: Národní galerie v Praze, Veletržní palác, Praha

Termín výstavy: 19.11.2015 – 07.02.2016

Výpožičná doba:



Článok 2

Repro práva

1. V prípade, ak o to vypožičiavateľ požiada, SNG vyhotoví digitálne reprodukcie vypožičaných zbierkových predmetov za účelom propagácie výstavy na náklady vypožičiavateľa v zmysle Cenníka poskytovaných služieb SNG. Uverejňovanie zbierkových predmetov vo filme, v televízii, na iné účely ako na propagáciu výstavy je možné len so súhlasom SNG. Vyhотовovanie pohľadníc, tlačovín, diapozitívov a iných reprodukcii je povolené len po predchádzajúcej dohode so SNG a len v súvislosti s propagáciou výstavy. Vypožičiavateľ je povinný zabezpečiť, aby sa žiadne reprodukcie zbierkových predmetov nevyhotovovali treťou osobou.
2. Vypožičiavateľ sa zaväzuje, že pri každej publikácii vystavených zbierkových predmetov resp. dokumentácii k vystaveným zbierkovým predmetom, bude uvedená SNG vo forme: *Slovenská národná galéria* (platí aj pre príslušné jazykové mutácie). SNG je oprávnená požiadať, aby s ňou bol prekonzultovaný popis zbierkových predmetov použitý vypožičiavateľom.
3. Súčasťou zmluvy je aj súhlas na použitie reprodukcii v sprievodnom katalógu k výstave uvedenej v čl. 1 tejto zmluvy v náklade: 500-600 ks českej verzie a 200-300 anglickej verzie. Vypožičiavateľ sa zaväzuje, že dodá SNG bezodplatne a bez vyzvania najmenej 2 (dva) výtlačky. Vypožičiavateľ výtlačky odovzdá/zašle do 10 (desať) dní po ich vydaní, najneskôr však pri vrátení výpožičky. V prípade poštovej zásielky vypožičiavateľ uvedie adresu požičiavateľa uvedenú v identifikačných údajoch tejto zmluvy. Tak isto bude SNG vypožičiavateľom informovaná o prípadnom umiestnení reprodukcii zbierkových predmetov na internetových doménach, pričom tieto môžu byť len doménami vypožičiavateľa a nie tretieho zmluvného partnera.
4. Špecifiká vzájomných povinností na vyhotovenie a vystavenie rozmnoženín 44 diel autorov podľa priloženého zoznamu – príloha č. 1, za účelom ich vystavenia na výstave „Budování státu. Reprezentace Československa v umění, architektuře a designu“.
Vypožičiavateľ vytlačí diela v Prahe z digitálnych predlôh poskytnutých požičiavateľom. Vypožičiavateľ sa bude snažiť po farebnej stránke priblížiť tlačené rozmnoženiny čo najviac identicky voči originálu resp. digitálnej predlohe diela. Diela budú vystavené počas výstavy za plexisklom priamo v priestoroch vypožičiavateľa. Diela musia byť označené ako kópia a za žiadnych okolností nesmú byť prezentované ako originál. Okrem už spomínaného označenia musia byť vytlačené kópie označené ako majetok Slovenskej národnej galérie a inventárnym číslom. Požičiavateľ poskytne vypožičiavateľovi digitálne predlohy diel vo vysokom rozlíšení. Vypožičiavateľ hradí všetky náklady spojené s tlačením a vystavovaním diel. Vytlačené kópie môžu byť použité len za účelom uvedeným v bode 1. tejto zmluvy. Požičiavateľ dáva súhlas a povolenie vypožičiavateľovi na použitie fotografií z inštalácie za účelom vzdelávania, propagácie výstavy, dokumentácie vrátane archívu a webstránky vypožičiavateľa. Výroba fotografií za akýmkoľvek iným účelom je zakázaná.



Článok 3

Všeobecné zmluvné podmienky

1. Všetky náklady, výdavky a poplatky spojené so vznikom a realizáciou tejto zmluvy hradí vypožičiavateľ.
2. Zmeny a doplnky k tejto zmluve musia mať písomnú formu. Všetky oznámenia a správy medzi zmluvnými stranami sa uskutočňujú písomnou formou. Vypožičiavateľ je povinný oznámiť SNG každú zmenu svojho sídla. Až do takéhoto oznámenia môžu byť písomnosti SNG zasielané s právnou účinnosťou aj na pôvodnú adresu (sídlo).
3. Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto zmluvy, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo zrušenie, budú riešené pred Rozhodcovským súdom Slovenskej obchodnej a priemyselnej komory v Bratislave podľa jeho základných vnútorných právnych predpisov. Zmluvné strany sa podrobia rozhodnutiu tohto súdu. Jeho rozhodnutie bude pre zmluvné strany záväzné.
4. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle §5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia, že táto zmluva vrátane všetkých jej súčastí a príloh bude zverejnená v Centrálnom registri zmlúv (ďalej len „register“). Register je verejný zoznam povinne zverejňovaných zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády Slovenskej republiky v elektronickej podobe. Zverejnenie zmluvy v registri sa nepovažuje za porušenie ani za ohrozenie tajomstva a informácie označené v tejto zmluve ako dôverné v zmysle §271 ods.1 Obchodného zákonníka sa nepovažujú za dôverné informácie. Zmluva je účinná dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v registri.
5. Táto zmluva je vyhotovená v 3 (troch) vyhotoveniach, z ktorých 1 (jedno) obdrží vypožičiavateľ a 2 (dve) SNG.

Za SNG:
Alexandra Kusá, PhD.
generálna riaditeľka

Za VŠUP v Prahe:

.....
podpis

.....
podpis

v Bratislave, dňa

v dňa

Príloha č. 1
k Zmluve o výpožičke č. 33/2015/R